

DE Kurzanleitung
EN Quick Guide
FR Guide abrégé
NL Korte handleiding

PegaSys Wall reader stainless steel/ pin code 2.1/4.1

8216031008

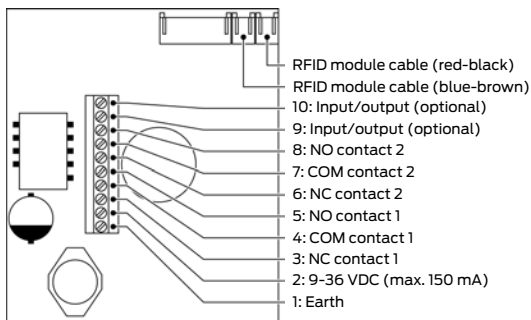
26.06.2023

Simons  **Voss**
technologies

Abbildungen/Images	3
deutsch	9
english	22
français	35
nederlands	49

4 Connections of wall reader 2.1/4.1 stainless steel and PIN code

1



5 Installation of wall reader 2.1/4.1 stainless steel and PIN code variant

2



3



4



 5



 6



 7



 8

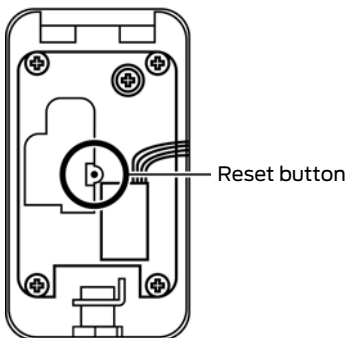


9



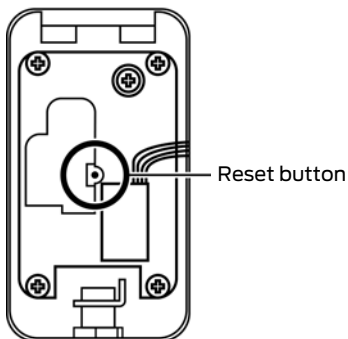
7 Reset on stainless steel reader (up to firmware 4.x)

10



8 Resetting on the PIN code reader

 10



13 Help and other information

 12



Inhaltsverzeichnis

1	Allgemeine Sicherheitshinweise.....	10
2	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	12
3	Lieferumfang Wandler 2.1/4.1 Edelstahl und PinCode.....	13
4	Anschlüsse des Wandlers 2.1/4.1 Edelstahl und PinCode.....	13
5	Montage Wandler 2.1/4.1 Edelstahl und PinCode-Variante	13
6	Wartung	14
7	Zurücksetzen am Edelstahl-Leser (bis Firmware 4.x).....	15
8	Zurücksetzen am PinCode-Leser.....	15
9	Signalisierung des Wandler 2.1/4.1 Edelstahl.....	16
9.1	Signalisierung des RFID-Lesers.....	16
10	Signalisierung des PinCode-Felds.....	16
10.1	Rote LED.....	17
10.2	Akustische Signale	18
11	Technische Daten Wandler 2.1/4.1 Edelstahl und PinCode	18
12	Konformitätserklärung.....	20
13	Hilfe und weitere Informationen	20

1 Allgemeine Sicherheitshinweise

Signalwörter (ANSI Z535.6)	Gefahr: Tod oder schwere Verletzung (wahrscheinlich), Warnung: Tod oder schwere Verletzung (möglich, aber unwahrscheinlich), Vorsicht: Leichte Verletzung, Achtung: Sachschäden oder Fehlfunktionen, Hinweis: Geringe oder keine Schäden
----------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



WARNUNG

Versperrter Zugang

Durch fehlerhaft montierte und/oder programmierte Komponenten kann der Zutritt durch eine Tür versperrt bleiben. Für Folgen eines versperrten Zutritts wie Zugang zu verletzten oder gefährdeten Personen, Sachschäden oder anderen Schäden haftet die SimonsVoss Technologies GmbH nicht!

Versperrter Zugang durch Manipulation des Produkts

Wenn Sie das Produkt eigenmächtig verändern, dann können Fehlfunktionen auftreten und der Zugang durch eine Tür versperrt werden.

- Verändern Sie das Produkt nur bei Bedarf und nur in der Dokumentation beschriebenen Art und Weise.

ACHTUNG

Beschädigung durch elektrostatische Entladung (ESD)

Dieses Produkt enthält elektronische Bauteile, die durch elektrostatische Entladungen beschädigt werden können.

1. Verwenden Sie ESD-gerechte Arbeitsmaterialien (z.B. Erdungsarmband).
2. Erden Sie sich vor Arbeiten, bei denen Sie mit der Elektronik in Kontakt kommen könnten. Fassen Sie dazu geerdete metallische Oberflächen an (z.B. Türzargen, Wasserrohre oder Heizungsventile).

Beschädigung durch Öle, Fette, Farben und Säuren

Dieses Produkt enthält elektronische und/oder mechanische Bauteile, die durch Flüssigkeiten aller Art beschädigt werden können.

- Halten Sie Öle, Fette, Farben und Säuren vom Produkt fern.

Beschädigung durch aggressive Reinigungsmittel

Die Oberfläche dieses Produkts kann durch ungeeignete Reinigungsmittel beschädigt werden.

- Verwenden Sie ausschließlich Reinigungsmittel, die für Kunststoff- bzw. Metalloberflächen geeignet sind.

Beschädigung durch mechanische Einwirkung

Dieses Produkt enthält elektronische Bauteile, die durch mechanische Einwirkung aller Art beschädigt werden können.

1. Vermeiden Sie das Anfassen der Elektronik.
2. Vermeiden Sie sonstige mechanische Einwirkungen auf die Elektronik.

Beschädigung durch Überstrom oder Überspannung

Dieses Produkt enthält elektronische Bauteile, die durch zu hohen Strom oder zu hohe Spannung beschädigt werden können.

- Überschreiten Sie die maximal zulässigen Spannungen und/oder Ströme nicht.

Beschädigung durch Verpolung

Dieses Produkt enthält elektronische Bauteile, die durch die Verpolung der Spannungsquelle beschädigt werden können.

- Verpolen Sie die Spannungsquelle nicht (Batterien bzw. Netzteile).

Störung des Betriebs durch Funkstörung

Dieses Produkt kann unter Umständen durch elektromagnetische oder magnetische Störungen beeinflusst werden.

- Montieren bzw. platzieren Sie das Produkt nicht unmittelbar neben Geräten, die elektromagnetische oder magnetische Störungen verursachen können (Schaltnetzteile!).

Störung der Kommunikation durch metallische Oberflächen

Dieses Produkt kommuniziert drahtlos. Metallische Oberflächen können die Reichweite des Produkts erheblich reduzieren.

- Montieren bzw. platzieren Sie das Produkt nicht auf oder in der Nähe von metallischen Oberflächen.



HINWEIS

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

PegaSys-Produkte sind ausschließlich für das Öffnen und Schließen von Türen und vergleichbaren Gegenständen bestimmt.

- Verwenden Sie PegaSys-Produkte nicht für andere Zwecke.

Qualifikationen erforderlich

Die Installation und Inbetriebnahme setzt Fachkenntnisse voraus.

- Nur geschultes Fachpersonal darf das Produkt installieren und in Betrieb nehmen.

Änderungen bzw. technische Weiterentwicklungen können nicht ausgeschlossen und ohne Ankündigung umgesetzt werden.

Die deutsche Sprachfassung ist die Originalbetriebsanleitung. Andere Sprachen (Abfassung in der Vertragssprache) sind Übersetzungen der Originalbetriebsanleitung.

Lesen Sie alle Anweisungen zur Installation, zum Einbau und zur Inbetriebnahme und befolgen Sie diese. Geben Sie diese Anweisungen und jegliche Anweisungen zur Wartung an den Benutzer weiter.

2 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Wandleser liest RFID-identmedien und schaltet ein Relais zur Steuerung elektrischer-Türöffner.

Jede anderweitige Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß und nicht erlaubt.

3 Lieferumfang Wandler 2.1/4.1 Edelstahl und PinCode






- Deckel mit RFID-Leser
- Bodenplatte mit Relais-Platine und Befestigungslöchern
- Befestigungsmaterial




4 Anschlüsse des Wandlers 2.1/4.1 Edelstahl und PinCode



5 Montage Wandler 2.1/4.1 Edel- stahl und PinCode-Variante

Die Montage beider Varianten ist identisch.

1. Trennen Sie die Bodenplatte und den Leser.

2. Stecken Sie die Kabel ab.

3. Schrauben Sie die Bodenplatte fest.

4. Schließen Sie die Kabel an den Schraubklemmen an.

5. Schließen Sie die Kabel des Lesers an.


6. Haken Sie den Leser auf der Oberseite der Bodenplatte ein.
 7
 7. Schließen Sie den Leser vollständig und verriegeln sie ihn.
 8
 8. Schließen Sie die Spannungsversorgung an.
 9
 9. Setzen Sie den Leser zurück, um ggfs. gespeicherte Daten zu löschen.
 10. Für Wandleser 2.1 Edelstahl: Lesen Sie nacheinander die Facility-Karte und die Tür-Init-Karte ein.
 11. Für LEGIC-Wandleser 2.1 Edelstahl: Lesen Sie die SAM63-Karte ein, um den Leser zu taufen.
 12. Für Wandleser 2.1 Edelstahl: Prüfen Sie die Funktion mit einem berechtigten RFID-Identmedium.
- ↳ Wandleser 2.1 Edelstahl/PinCode betriebsbereit.

6 Wartung

Das Gerät selbst ist wartungsfrei.



HINWEIS

Wartung der Elektro-Türöffner

Verschiedene Elektro-Türöffner erfordern verschiedene Wartungsmaßnahmen.

- Warten Sie Elektro-Türöffner nach den Vorgaben der Hersteller.

7 Zurücksetzen am Edelstahl-Leser (bis Firmware 4.x)



1. Trennen Sie die Spannungsversorgung.
 2. Schließen Sie die Spannungsversorgung wieder an.
 - ↳ Zurücksetzen-Phase beginnt: LED leuchtet 10 s orange.
 3. Drücken und halten Sie den Reset-Taster.
 - ↳ LED leuchtet rot.
 4. Lassen Sie den Reset-Taster los.
 - ↳ Zurücksetzen startet.
 - ↳ LED leuchtet einige Sekunden violett.
- ↳ Wandleser 2.1 Edelstahl zurückgesetzt.

8 Zurücksetzen am PinCode-Leser

Der gesamte Codespeicher wird gelöscht und alle voreingestellten Codes (siehe PinCode-Kurzanleitung) sind wieder aktiv.



1. Öffnen Sie das Gehäuse.
2. Drücken und halten Sie den Reset-Taster ca. 15 Sekunden.
 - ↳ LED blinkt orange-rot.
 - ↳ LED blinkt grün und Leser piept.
3. Schließen Sie das Gehäuse wieder.
 - ↳ Zurücksetzen abgeschlossen.

9 Signalisierung des Wandleser 2.1/4.1 Edelstahl

9.1 Signalisierung des RFID-Lesers

Optisches Signal	Akustisches Signal	Beschreibung
1x blaues Blinken		Suchen und Lesen des Ausweises
1x grünes Blinken	Parametrierbar über Tür-Initialisierungs-Karte (flag <i>sound duration motor</i>)	Ausweis berechtigt
2x rotes Blinken	2x Piepen	Lesefehler
3x rotes Blinken	3x Piepen	Ausweis unberechtigt. Grund kann im Door-Manager unter <i>Diagnose</i> ausgelesen werden.

10 Signalisierung des PinCode-Felds

Kurzes grünes Blinken und Piepen	Tasteneingabe
Kurzes grün/rotes Blinken und Piepen	Eingabe abgelehnt
Langes grünes Piepen und Blinken	PIN akzeptiert, Schließung öffnet
Langes grün/rotes Blinken und Piepen	Programmiermodus gestartet

10.1 Rote LED

Anzahl Blinken	Bedeutung	Folge
2 ×	Der eingegebene Code ist zu lang.	Korrektur der Eingabe ist möglich, der Programmiermodus läuft weiter.
3 ×	Der Speicher ist voll, es können keine weiteren Codes programmiert werden.	Die Eingabe wird beendet.
4 ×	Der Programmiercode kann nicht gelöscht sondern nur geändert werden.	Die Eingabe wird beendet.
5 ×	Der wiederholt eingegebene Programmiercode stimmt mit dem zuerst eingegebenen nicht überein.	Der Fehler wird angerechnet und die Eingabe wird beendet.
6 ×	Der eingegebene Code existiert nicht oder ist gesperrt.	Der Fehler wird angerechnet und die Eingabe wird beendet.
7 ×	Der zu löschende Code existiert nicht.	Der Programmiermodus läuft weiter.
8 ×	Der eingegebene Code existiert bereits.	Der Programmiermodus läuft weiter.

10.2 Akustische Signale

Signalisierung	Bedeutung
2 × Piepen (Tonwechsel tief zu hoch) mit grüner LED	Weiterer Code erfolgreich programmiert.
2 × Piepen (Tonwechsel hoch zu tief) mit grüner LED	Code erfolgreich gelöscht.
6 × Piepen mit roter LED	Batterie schwach.
Alle 2 Sekunden rote LED	Batterie leer, Eingaben werden nicht mehr akzeptiert.
1 × Piepen (hoher Ton)	Schloss aufgesperrt.
1 × Piepen (tiefer Ton)	Schloss zugesperrt.

11 Technische Daten Wandler 2.1/4.1 Edelstahl und PinCode

Maße	118 mm × 65 mm × 44 mm
Farbe	Edelstahlgehäuse mit schwarzem Kunststoff-Leser
Montageart	Aufputz
Eingangsspannung	<ul style="list-style-type: none"> ■ 9,0 V_{DC} bis 36,0 V_{DC} ■ Verpolungsgeschützt
Stromaufnahme	150 mA typisch (200 mA max)
Temperaturbereich	-20 °C bis +60 °C
Schaltausgänge	2 × potentialfreie Wechsler-Kontakte für Schutzkleinspannung
Schaltleistung je Ausgang	Max. 1 A

Schaltspannung je Ausgang	Max. 25 V _{AC} / max. 60 V _{DC}
Anschlüsse	Schraubanschlussklemmen für Leitungsquerschnitte bis 0,5 mm ²
Strompuffer	Pufferspeicher für Echtzeituhr ausreichend für über eine Stunde bei Stromausfall
Konfiguration	<ul style="list-style-type: none"> ■ PegaSys 3000 (Wandlerer-Variante) ■ Zahlenfeld-Eingaben (PinCode-Variante)
Signalisierung	<ul style="list-style-type: none"> ■ Optisch (LED) ■ Akustisch (Pieptöne)

Funkemissionen

<p>13,553 MHz - 13,567 MHz</p> <p>Nur für Artikelnummern: PG.WR.M.S*, PG.WR.L.S*, NC.PG.WR.L.S*, NC.PG.WR.M.S*</p>	< 42 dB μ A/m (Entf. 10 m)
<p>2,400 GHz - 2,4835 GHz</p> <p>Nur für Artikelnummern: PG.WR.M.S*, PG.WR.L.S*</p>	< 10 mW

12 Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die SimonsVoss Technologies GmbH, dass die Artikel (PG.WR.P.S, PG.WR.M.S*, PG.WR.L.S*, NC.PG.WR.L.S*, NC.PG.WR.M.S*) folgenden Richtlinien entsprechen:

- 2014/53/EU -Funkanlagen-
bzw. für UK: Rechtsverordnung 2017 Nr. 1206
-Funkanlagen-
(Nur für Artikelnummern: PG.WR.M.S*,
PG.WR.L.S*, NC.PG.WR.L.S*, NC.PG.WR.M.S*)
- 2014/30/EU -EMV-
bzw. für UK: Rechtsverordnung 2016 Nr. 1091 -EMV-
(Nur für Artikelnummern: PG.WR.P.S)
- 2011/65/EU -RoHS-
bzw. für UK: Rechtsverordnung 2012 Nr. 3032
-RoHS-



Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.simons-voss.com/de/zertifikate.html>.

Der vollständige Text der UK-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.simons-voss.com/de/zertifikate.html>.

13 Hilfe und weitere Informationen

Infomaterial/
Dokumente <https://www.pegasys.allegion.com/de/infocenter.html>

Konformitäts-
erklärungen
und Zertifika-
te <https://www.pegasys.allegion.com/de/infocenter/zertifikate.html>

Informationen
zur Entsor-
gung

- Entsorgen Sie das Gerät (PG.WR.P.S, PG.WR.M.S*, PG.WR.L.S*, NC.PG.WR.L.S*, NC.PG.WR.M.S*) nicht mit dem Hausmüll, sondern gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU bei einer kommunalen Sammelstelle für Elektro-Sonderabfälle.

- Führen Sie die Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



E-Mail pegasys.support@allegion.com

SimonsVoss Technologies GmbH, Feringastr. 4,
D-85774 Unterfoehring, Deutschland

Contents

1	General safety instructions.....	23
2	Intended use.....	25
3	Scope of delivery wall reader 2.1/4.1 stainless steel and PIN code	26
4	Connections of wall reader 2.1/4.1 stainless steel and PIN code	26
5	Installation of wall reader 2.1/4.1 stainless steel and PIN code variant.....	26
6	Maintenance.....	27
7	Reset on stainless steel reader (up to firmware 4.x).....	27
8	Resetting on the PIN code reader.....	28
9	Signalling of wall reader 2.1/4.1 stainless steel.....	28
9.1	Signalling of the RFID reader.....	28
10	Signalling of the PinCode field.....	29
10.1	Red LED.....	29
10.2	Audible signals.....	30
11	Technical data wall reader 2.1 /4.1 stainless steel and PIN code	31
12	Declaration of conformity.....	32
13	Help and other information.....	33

1 General safety instructions

Signal words (ANSI Z535.6) DANGER: Death or serious injury (likely), WARNING: Death or serious injury (possible, but unlikely), PRUDENCE: Minor injury, IMPORTANT: Property damage or malfunction, NOTE: Low or no damage



WARNING

Blocked access

Access through a door may stay blocked due to incorrectly fitted and/or incorrectly programmed components. SimonsVoss Technologies GmbH is not liable for the consequences of blocked access such as access to injured or endangered persons, material damage or other damage!

Blocked access through manipulation of the product

If you change the product on your own, malfunctions can occur and access through a door can be blocked.

- Modify the product only when needed and only in the manner described in the documentation.

IMPORTANT

Damage resulting from electrostatic discharge (ESD)

This product contains electronic components that may be damaged by electrostatic discharges.

1. Use ESD-compliant working materials (e.g. Grounding strap).
2. Ground yourself before carrying out any work that could bring you into contact with the electronics. For this purpose, touch earthed metallic surfaces (e.g. door frames, water pipes or heating valves).

Damage resulting from liquids

This product contains electronic and/or mechanic components that may be damaged by liquids of any kind.

- Keep liquids away from the electronics.

Damage resulting from aggressive cleaning agents

The surface of this product may be damaged as a result of the use of unsuitable cleaning agents.

- Only use cleaning agents that are suitable for plastic or metal surfaces.

Damage as a result of mechanical impact

This product contains electronic components that may be damaged by mechanical impacts of any kind.

1. Avoid touching the electronics.
2. Avoid other mechanical influences on the electronics.

Damage as a result of overcurrent or overvoltage

This product contains electronic components that may be damaged by excessive current or voltage.

- Do not exceed the maximum permissible voltages and/or currents.

Damage due to polarity reversal

This product contains electronic components that may be damaged by reverse polarity of the power source.

- Do not reverse the polarity of the voltage source (batteries or mains adapters).

Operational malfunction due to radio interference

This product may be affected by electromagnetic or magnetic interference.

- Do not mount or place the product directly next to devices that could cause electromagnetic or magnetic interference (switching power supplies!).

Communication interference due to metallic surfaces

This product communicates wirelessly. Metallic surfaces can greatly reduce the range of the product.

- ❑ Do not mount or place the product on or near metallic surfaces.



NOTE

Intended use

PegaSys-products are designed exclusively for opening and closing doors and similar objects.

- ❑ Do not use PegaSys products for any other purposes.

Qualifications required

The installation and commissioning requires specialized knowledge.

- ❑ Only trained personnel may install and commission the product.

Modifications or further technical developments cannot be excluded and may be implemented without notice.

The German language version is the original instruction manual. Other languages (drafting in the contract language) are translations of the original instructions.

Read and follow all installation, installation, and commissioning instructions. Pass these instructions and any maintenance instructions to the user.

2 Intended use

The wall reader reads RFID identification media and switches a relay to control electric strikes.

Any other use is not in accordance with the intended purpose and is not permitted.

3 Scope of delivery wall reader 2.1/4.1 stainless steel and PIN code







- Cover with RFID reader
- Base plate with relay board and mounting holes
- Mounting material



4 Connections of wall reader 2.1/4.1 stainless steel and PIN code



5 Installation of wall reader 2.1/4.1 stainless steel and PIN code variant

The installation of both variants is identical.

1. Disconnect the base plate and the reader.
2
2. Unplug the cables.
3
3. Screw the base plate in place.
4
4. Connect the cables to the screw terminals.
5
5. Connect the reader cables.
6
6. Hook the reader onto the top of the base plate.
7

7. Close the reader completely and lock it.
 8
 8. Connect the power supply.
 9
 9. Reset the reader to delete any stored data.
 10. For wall reader 2.1 stainless steel: Read in the facility card and the door INIT card one after the other.
 11. For LEGIC wall reader 2.1 stainless steel: Read in the SAM63 card to christen the reader.
 12. For wall reader 2.1 stainless steel: Check the function with an authorised RFID identification medium.
- ↳ Wall reader 2.1 stainless steel/PinCode ready for operation.

6 Maintenance

The device itself is maintenance-free.



NOTE

Maintenance of electric strikes

Different electric strikes require different maintenance measures.

- Maintain electric strikes in accordance with the manufacturer's specifications.

7 Reset on stainless steel reader (up to firmware 4.x)



1. Disconnect the power supply.

2. Reconnect the power supply.
 - ↳ Reset phase starts. LED lights up orange for 10 s.
 3. Press and hold the reset button.
 - ↳ LED lights up red.
 4. Release the reset button.
 - ↳ Reset starts.
 - ↳ LED lights up purple for a few seconds.
- ↳ Wall reader 2.1 stainless steel reset.

8 Resetting on the PIN code reader

The entire code memory is deleted and all pre-set codes (see Pin code quick guide) are active again.



1. Open the housing.
2. Press and hold the reset button for approx. 15 seconds.
 - ↳ LED flashes orange-red.
 - ↳ LED flashes green and reader beeps.
3. Close the housing again.
 - ↳ Reset complete.

9 Signalling of wall reader 2.1/4.1 stainless steel

9.1 Signalling of the RFID reader

Optical signal	Acoustic signal	Description
1x blue flashing		Search and read badge

Optical signal	Acoustic signal	Description
1x green flashing	Can be parameterised via door initialisation card (flag <i>sound during motor</i>)	Badge authorised
2x red flashing	2x beep	Read error
3x red flashing	3x beep	Badge unauthorised. Reason can be read in DoorManager under <i>Diagnosis</i> .

10 Signalling of the PinCode field

Short green flashing and beeping	Key entry
Short green/red flashing and beeping	Entry rejected
Long green beep and flash	PIN accepted, lock opens
Long green/red flash and beep	Programming mode started

10.1 Red LED

Number of flashes	Meaning	Sequence
2 x	The code entered is too long.	The input can be corrected; programming mode continues.

Number of flashes	Meaning	Sequence
3 ×	The memory is full; no further codes can be programmed.	Input is completed.
4 ×	The programming code cannot be deleted, only changed.	Input is completed.
5 ×	The programming code entered does not match the first code that was entered.	The error is detected and input is ended.
6 ×	The code entered does not exist or is blocked.	The error is detected and input is ended.
7 ×	The code to be deleted does not exist.	Programming mode proceeds.
8 ×	The code entered already exists.	Programming mode proceeds.

10.2 Audible signals

Feedback signals	Meaning
2× beeps (tone change from low to high) with green LED	Additional code successfully programmed.
2× beeps (tone change from high to low) with green LED	Code successfully deleted.
6× beeps with red LED	Low battery.
Red LED every 2 seconds	Battery empty; entries will no longer be accepted.

Feedback signals	Meaning
1 × beep (high tone)	Lock unblocked.
1 × beep (low tone)	The lock blocked.

11 Technical data wall reader 2.1 / 4.1 stainless steel and PIN code

Dimensions	118 mm × 65 mm × 44 mm
Colour	Stainless steel case with black plastic reader
Installation type	Surface mount
Input voltage	<ul style="list-style-type: none"> ■ 9.0 V_{DC} to 36.0 V_{DC} ■ Reverse polarity protected
power input	150 mA typical (200 mA max)
Temperature range	-20 °C to +60 °C
Switching outputs	2× potential-free changeover contacts for safety extra-low voltage
Switching capacity per output	Max. 1 A
Switching voltage per output	Max. 25 V _{AC} / max. 60 V _{DC}
Connections	Screw terminals for line cross-sections up to 0.5 mm ²
Power buffer	Buffer storage for real-time clock sufficient for more than one hour in the event of a power failure
Configuration	<ul style="list-style-type: none"> ■ PegaSys 3000 (Wall reader variant) ■ Number field entries (PIN code variant)

Feedback signals	<ul style="list-style-type: none"> ■ Visual (LED) ■ Audible (beeps)
Radio emissions	
13.553 MHz - 13.567 MHz Only for item numbers: PG.WR.M.S*, PG.WR.L.S*, NC.PG.WR.L.S*, NC.PG.WR.M.S*	< 42 dB μ A/m (10 m distance)
2.400 GHz - 2.4835 GHz Only for item numbers: PG.WR.M.S*, PG.WR.L.S*	<10 mW

12 Declaration of conformity

The company SimonsVoss Technologies GmbH hereby declares that the articles (PG.WR.P.S, PG.WR.M.S*, PG.WR.L.S*, NC.PG.WR.L.S*, NC.PG.WR.M.S*) comply with the following guidelines:

- 2014/53/EU -RED-
or for the UK: UK statutory 2017 No. 1206 -Radio equipment-
(Only for item numbers: PG.WR.M.S*, PG.WR.L.S*, NC.PG.WR.L.S*, NC.PG.WR.M.S*)

- 2014/30/EU -EMC-
or for the UK: UK statutory 2016 No. 1091 -EMC-
(Only for item numbers: PG.WR.P.S)
- 2011/65/EU -RoHS-
or for the UK: UK statutory 2012 No. 3032 -RoHS-



The full text of the EU Declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.simons-voss.com/en/certificates.html>.

The full text of the UK Declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.simons-voss.com/en/certificates.html>.

13 Help and other information

Information material/documents

<https://www.allegion.com/corp/en/brands/pegasys.html>

Declarations of conformity

<https://www.allegion.com/corp/en/brands/pegasys.html>

Information on disposal

- Do not dispose the device (PG.WR.P.S, PG.WR.M.S*, PG.WR.L.S*, NC.PG.WR.L.S*, NC.PG.WR.M.S*) in the household waste. Dispose of it at a collection point for electronic waste as per European Directive 2012/19/EU.
- Take the packaging to an environmentally responsible recycling point.



Email

pegasys.support@allegion.com

SimonsVoss Technologies GmbH, Feringastr. 4,
D-85774 Unterfoehring, Germany

Tables des matières

1	Consignes de sécurité générales	36
2	Utilisation conforme aux dispositions	39
3	Contenu de la livraison des lecteurs muraux 2.1/4.1 en acier et PinCode.....	39
4	Raccords du lecteur mural 2.1/4.1 en acier et PinCode.....	39
5	Montage du lecteur 2.1/4.1 en versions acier et PinCode	40
6	Maintenance.....	41
7	Réinitialisation sur le lecteur en acier (micrologiciel jusqu'à la version 4.x).....	41
8	Réinitialisation sur le lecteur PinCode	42
9	Signalisation du lecteur mural 2.1/4.1 en acier	42
9.1	Signalisation du lecteur RFID	42
10	Signalisation du champ PinCode.....	43
10.1	DEL rouge.....	43
10.2	Signaux sonores.....	44
11	Caractéristiques techniques des lecteurs muraux 2.1/4.1 en acier et PinCode.....	45
12	Déclaration de conformité	47
13	Aide et autres informations	48

1 Consignes de sécurité générales

Mots indicateurs (ANSI Z535.6)

DANGER: Mort ou blessure grave (probable), AVERTISSEMENT: Mort ou blessure grave (possible, mais improbable), ATTENTION: Blessure légère, ATTENTION: Dommages matériels ou dysfonctionnements, REMARQUE: Peu ou pas de dommage



AVERTISSEMENT

Accès bloqué

Toute erreur de montage et/ou de programmation d'un composant peut bloquer l'accès par une porte. La société SimonsVoss Technologies GmbH décline toute responsabilité quant aux conséquences d'un accès bloqué, par exemple, accès pour les personnes blessées ou en danger, dommages matériels ou autres dommages !

Accès bloqué par la manipulation du produit

Si vous modifiez vous-même le produit, des dysfonctionnements peuvent se produire et l'accès peut être bloqué par une porte.

- Ne changer le produit que lorsque cela est nécessaire et de la manière décrite dans la documentation.

ATTENTION

Endommagement lié à une décharge électrostatique (DES)

Ce produit contient des composants électroniques susceptibles d'être endommagés par des décharges électrostatiques.

1. Utilisez du matériel de travail adapté à la DES (par ex. un bracelet de mise à la terre).
2. Reliez-vous à la terre avant de commencer les travaux pendant lesquels vous pouvez être en contact avec le système électronique. Saisissez pour cela des surfaces métalliques mises à la terre (par ex. huisseries de porte, conduites d'eau ou vannes de chauffage).

Endommagement lié à des liquides

Ce produit contient des composants électroniques et/ou mécaniques susceptibles d'être endommagés par tout type de liquide.

- Tenez les liquides à l'écart du système électronique.

Endommagement lié à des nettoyeurs agressifs

La surface de ce produit peut être endommagée par des nettoyeurs inappropriés.

- Utilisez exclusivement des nettoyeurs adaptés aux surfaces plastiques ou métalliques.

Endommagement lié à une action mécanique

Ce produit contient des composants électroniques susceptibles d'être endommagés par une action mécanique quelconque.

1. Évitez de toucher le système électronique.
2. Évitez toute autre action mécanique sur le système électronique.

Endommagement lié à une surintensité ou surtension

Ce produit contient des composants électroniques susceptibles d'être endommagés par une intensité ou une tension trop élevée.

- Ne dépassez pas les tensions et/ou intensités maximales admissibles.

Endommagement lié à une inversion de polarité

Ce produit contient des composants électroniques susceptibles d'être endommagés par une inversion de polarité de la source de tension.

- ❑ N'inversez pas la polarité de la source de tension (piles ou blocs d'alimentation).

Défaillance du fonctionnement liée à une perturbation radioélectrique

Dans certaines circonstances, ce produit peut subir l'influence de perturbations électromagnétiques ou magnétiques.

- ❑ Ne montez pas et ne placez pas le produit à proximité immédiate d'appareils pouvant générer des perturbations électromagnétiques ou magnétiques (alimentations à découpage !).

Défaillance de la communication liée à des surfaces métalliques

Ce produit communique sans fil. Les surfaces métalliques peuvent réduire considérablement le rayon d'action du produit.

- ❑ Ne montez pas et ne placez pas le produit sur ou à proximité de surfaces métalliques.



REMARQUE

Utilisation conforme aux dispositions

Les produits PegaSys sont exclusivement destinés à l'ouverture et la fermeture de portes et d'objets similaires.

- ❑ N'utilisez pas les produits PegaSys à d'autres fins.

Qualifications requises

L'installation et la mise en service nécessitent des connaissances spécialisées.

- ❑ Seul le personnel qualifié peut installer et mettre en service le produit.

Les modifications et nouveaux développements techniques ne peuvent pas être exclus et peuvent être mis en œuvre sans préavis.

La version allemande est le manuel d'instruction original. Les autres langues (rédaction dans la langue du contrat) sont des traductions des instructions originales.

Lisez et suivez toutes les instructions d'installation, d'installation et de mise en service. Transmettez ces instructions et toutes les instructions de maintenance à l'utilisateur.

2 Utilisation conforme aux dispositions

Le lecteur mural lit les supports d'identification RFID et active un relais pour commander le dispositif d'ouverture de porte électrique.

Toute autre utilisation est considérée comme étant non conforme aux dispositions et est proscrite.

3 Contenu de la livraison des lecteurs muraux 2.1/4.1 en acier et PinCode









- Couvercle avec lecteur RFID
- Plaque de base avec platine de relais et trous de fixation
- Matériel de fixation

4 Raccords du lecteur mural 2.1/4.1 en acier et PinCode



5 Montage du lecteur 2.1/4.1 en versions acier et PinCode

Le montage des deux versions est identique.

1. Désolidarisez la plaque de sol du lecteur.
 2
2. Débranchez les câbles.
 3
3. Revissez la plaque de sol.
 4
4. Raccordez les câbles aux bornes à vis.
 5
5. Raccordez les câbles du lecteur.
 6
6. Suspendez le lecteur au côté supérieur de la plaque de base.
 7
7. Fermez complètement le lecteur et verrouillez-le.
 8
8. Raccordez l'alimentation en tension.
 9
9. Réinitialisez le lecteur afin de supprimer au besoin les données enregistrées.
10. Pour le lecteur mural 2.1 en acier : Lisez successivement la carte de site et la carte d'initialisation de la porte.
11. Pour le lecteur mural LEGIC 2.1 en acier : Lisez la carte SAM63 en guise d'utilisation initiale du lecteur.

12. Pour le lecteur mural 2.1 en acier : Vérifiez son bon fonctionnement au moyen d'un support d'identification RFID autorisé.

↳ Lecteur mural 2.1 en acier/PinCode opérationnel.

6 Maintenance

L'appareil proprement dit ne réclame aucune maintenance.



REMARQUE

Maintenance du dispositif d'ouverture de porte électrique

À chaque type de dispositif d'ouverture de porte électrique son ensemble de mesures de maintenance.

- Procédez à la maintenance du dispositif d'ouverture de porte électrique conformément aux prescriptions du fabricant.

7 Réinitialisation sur le lecteur en acier (micrologiciel jusqu'à la version 4.x)



1. Coupez l'alimentation électrique.
2. Rebranchez l'alimentation électrique.
 - ↳ La phase de réinitialisation débute : La DEL s'allume en orange pendant 10 secondes.
3. Appuyez sur le bouton Reset et maintenez-le enfoncé.
 - ↳ La DEL s'allume en rouge.

4. Relâchez le bouton Reset.
 - ↳ La réinitialisation débute.
 - ↳ La DEL s'allume pendant quelques secondes en violet.
- ↳ Lecteur mural 2.1 en acier réinitialisé.

8 Réinitialisation sur le lecteur Pin-Code

La mémoire des codes est entièrement effacée et tous les codes prédéfinis (voir le guide abrégé PinCode) sont de nouveau actifs.



1. Ouvrez le boîtier.
2. Appuyez sur le bouton Reset et maintenez-le enfoncé pendant env. 15 secondes.
 - ↳ La DEL clignote en orange/rouge.
 - ↳ La DEL clignote en vert et le lecteur émet un bip.
3. Refermez le boîtier.
 - ↳ Réinitialisation terminée.

9 Signalisation du lecteur mural 2.1/4.1 en acier

9.1 Signalisation du lecteur RFID

Signal optique	Signal sonore	Description
1x clignotement bleu		Recherche et lecture du badge

Signal optique	Signal sonore	Description
1x clignotement vert	Paramétrable via la carte d'initialisation de porte (drapeau <i>sound during motor</i>)	Badge autorisé
2x clignotement rouge	2x bip	Erreur de lecture
3x clignotement rouge	3x bip	Badge non autorisé. La raison peut être lue dans le DoorManager sous <i>Diagnostic</i> .

10 Signalisation du champ PinCode

Clignotement court vert et bip	Saisie des touches
Clignotement et bip courts vert/rouge	Entrée refusée
Bip et clignotement longs verts	PIN accepté, le système de fermeture s'ouvre
Clignotement et bip longs verts/rouges	Mode de programmation lancé

10.1 DEL rouge

Nombre de clignotements	Signification	Séquence
2 x	Le code saisi est trop long.	Il est possible de corriger la saisie. Le mode de programmation se poursuit.

Nombre de clignote- ments	Signification	Séquence
3 ×	La mémoire est saturée : il n'est plus possible de programmer d'autres codes.	La saisie se termine.
4 ×	Le code de programmation ne peut pas être supprimé : il peut seulement être modifié.	La saisie se termine.
5 ×	Le code de programmation de confirmation ne correspond pas au premier code saisi.	L'erreur est prise en compte et la saisie se termine.
6 ×	Le code saisi n'existe pas ou est bloqué.	L'erreur est prise en compte et la saisie se termine.
7 ×	Le code à supprimer n'existe pas.	Le mode de programmation se poursuit.
8 ×	Le code saisi existe déjà.	Le mode de programmation se poursuit.

10.2 Signaux sonores

Signalisation	Signification
2 × bips (changement de tonalité de grave à aiguë) avec DEL verte	La programmation de l'autre code a réussi.

Signalisation	Signification
2 × bips (changement de tonalité d'aiguë à grave) avec DEL verte	La suppression du code a réussi.
6 × bips avec DEL rouge	Pile faible.
Toutes les 2 secondes, DEL rouge	Pile vide : les saisies ne sont plus acceptées par le système.
1 × bip (tonalité aiguë)	Serrure ouverte.
1 × bip (tonalité grave)	Serrure fermée.

11 Caractéristiques techniques des lecteurs muraux 2.1/4.1 en acier et PinCode

Dimensions	118 mm × 65 mm × 44 mm
Couleur	Boîtier en acier avec lecteur en plastique noir
Type de montage	En saillie
Tension en entrée	<ul style="list-style-type: none"> ■ 9,0 V_{CC} à 36,0 V_{CC} ■ Protection contre les inversions de polarité
Courant absorbé	150 mA standard (200 mA max)
Plage de températures	de -20 °C à +60 °C
Sorties de commutation	2 contacts de convertisseur sans potentiel pour la basse tension de protection
Puissance de commutation par sortie	Max. 1 A
Tension de commutation par sortie	Max. 25 V _{CA} /max. 60 V _{CC}

Raccordements	Bornes de connexion à vis pour sections de câble max. de 0,5 mm ²
Réserve de courant	Mémoire tampon de l'horloge en temps réel suffisante pour plus d'une heure en cas de panne de courant
Configuration	<ul style="list-style-type: none"> ■ PegaSys 3000 (version lecteur mural) ■ Saisies au clavier numérique (version PinCode)
Signalisation	<ul style="list-style-type: none"> ■ Visuelle (DEL) ■ Sonore (bips)

Émissions de
radio

<p>13,553 MHz - 13,567 MHz</p> <p>Seulement pour les numéros d'article : PG.WR.M.S*, PG.WR.L.S*, NC.PG.WR.L.S*, NC.PG.WR.M.S*</p>	< 42 dB μ A/m (distance 10 m)
<p>2,400 GHz - 2,4835 GHz</p> <p>Seulement pour les numéros d'article : PG.WR.M.S*, PG.WR.L.S*</p>	<10 mW

12 Déclaration de conformité

La société SimonsVoss Technologies GmbH déclare par la présente que les articles (PG.WR.P.S, PG.WR.M.S*, PG.WR.L.S*, NC.PG.WR.L.S*, NC.PG.WR.M.S*) est conforme aux directives suivantes:

- 2014/53/EU -RED-
ou pour UK : UK statutory 2017 No. 1206 -Radio equipment- (équipement radio)
(Seulement pour les numéros d'article : PG.WR.M.S*, PG.WR.L.S*, NC.PG.WR.L.S*, NC.PG.WR.M.S*)
- 2014/30/EU -EMC-
ou pour UK : UK statutory 2016 No. 1091 -EMC- (CEM)
(Seulement pour les numéros d'article : PG.WR.P.S)
- 2011/65/UE -RoHS-
ou pour UK : UK statutory 2012 No. 3032 -RoHS-



Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible à l'adresse Internet suivante : <https://www.simons-voss.com/fr/certificats.html>.

Le texte intégral de la déclaration de conformité UK est disponible à l'adresse Internet suivante : <https://www.simons-voss.com/fr/certificats.html>.

13 Aide et autres informations

Documenta-
tion/docu-
ments

<https://www.pegasys.allegion.com/de/infocenter.html>

Déclarations
de conformité

<https://www.pegasys.allegion.com/de/infocenter/zertifikate.html>

Informations
sur l'elimina-
tion

❖ Ne jetez pas l'appareil (PG.WR.P.S, PG.WR.M.S*, PG.WR.L.S*, NC.PG.WR.L.S*, NC.PG.WR.M.S*) avec vos ordures ménagères mais dans un point de collecte communal pour appareils électriques et appareils spéciaux conformément à la directive européenne 2012/19/UE.

❖ Recyclez l'emballage d'une manière écologique.



E-Mail

pegasys.support@allegion.com

SimonsVoss Technologies GmbH, Feringastr. 4,
D-85774 Unterfoehring, Allemagne

Inhoudsopgave

1	Algemene veiligheidsinstructies	50
2	Beoogd gebruik	53
3	Leveromvang wandlezer 2.1/4.1 roestvrij staal en PinCode	53
4	Aansluitingen van de wandlezer 2.1/4.1 roestvrij staal en PinCode	53
5	Montage wandlezer 2.1/4.1 roestvrij staal en PinCode-variant	53
6	Onderhoud	55
7	Resetten op roestvrij stalen lezer (tot firmware 4.x)	55
8	Resetten op de PinCode-lezer	55
9	Signalering van de wandlezer 2.1/4.1 roestvrij staal	56
9.1	Signalering van de RFID-lezer	56
10	Signalering van het PinCode-veld	56
10.1	Rode led	57
10.2	Akoestische signalen	58
11	Technische gegevens wandlezer 2.1/4.1 roestvrij staal en PinCode	58
12	Verklaring van overeenstemming	60
13	Hulp en verdere informatie	61

1 Algemene veiligheidsinstructies

Signaalwoorden (ANSI Z535.6)

GEVAAR: Dood of ernstig letsel (waarschijnlijk),
WAARSCHUWING: Dood of ernstig letsel (mogelijk,
maar onwaarschijnlijk), VOORZICHTIG: Lichte
verwonding, LET OP: Materiële schade of storing,
OPMERKING: Laag of nee schaden



WAARSCHUWING

Geblokkeerde toegang

Door foutief geïnstalleerde en/of geprogrammeerde componenten kan de doorgang door een deur geblokkeerd blijven. Voor gevolgen van een geblokkeerde toegang tot gewonden of personen in gevaar, materiële of andere schade, is SimonsVoss Technologies GmbH niet aansprakelijk.

Geblokkeerde toegang als gevolg van manipulatie van het product

Als u het product zelf wijzigt, kunnen er storingen optreden en kan de toegang worden geblokkeerd door een deur.

- Vervang het product alleen wanneer dat nodig is en op de manier die in de documentatie wordt beschreven.

LET OP

Beschadiging door electrostatische ontlading (ESD)

Dit product heeft elektronische componenten die kunnen worden beschadigd door een electrostatische ontlading.

1. Maak gebruik van ESD-conforme materialen (bijv. aardingsarmband).
2. Zorg dat u geaard bent voor werkzaamheden waarbij u met de elektronica in contact kunt komen. Gebruik hiervoor geaarde metalen oppervlakken (bijv. Deurposten, waterleidingen of verwarmingsbuizen).

Beschadiging door vloeistoffen

Dit product heeft elektronische en/of mechanische componenten die kunnen worden beschadigd door elk type vloeistof.

- Houd vloeistoffen uit de buurt van de elektronica.

Beschadiging door bijtende reinigingsmiddelen

Het oppervlak van dit product kan worden beschadigd door ongeschikte reinigingsmiddelen.

- Maak uitsluitend gebruik van reinigingsmiddelen die geschikt zijn voor kunststof of metalen oppervlakken.

Beschadiging door mechanische impact

Dit product heeft elektronische componenten die kunnen worden beschadigd door elk type mechanische impact.

1. Vermijd dat u de elektronica aanraakt.
2. Vermijd ook andere mechanische impact op de elektronica.

Beschadiging door te hoge stroomsterkte of overspanning

Dit product heeft elektronische componenten die kunnen worden beschadigd door te sterke stroom of te hoge spanning.

- Zorg dat de maximaal toegestane spanning en/of stroom niet wordt overschreden.

Beschadiging door verwisseling van de polariteit

Dit product bevat elektronische componenten die door verwisseling van de polariteit van de voedingsbron beschadigd kunnen worden.

- Verwissel de polariteit van de voedingsbron niet (batterijen of net-adapters).

Storing van het gebruik door verbroken verbinding

Dit product kan onder bepaalde omstandigheden beïnvloed worden door elektromagnetische of magnetische storingen.

- Monteer of plaats het product niet direct in de buurt van apparaten die elektromagnetische of magnetische storingen kunnen veroorzaken (stroomschakelaars!).

Storing van de communicatie door metalen oppervlakken

Dit product communiceert draadloos. Metalen oppervlakken kunnen het zendbereik van het product aanzienlijk verminderen.

- Monteer of plaats het product niet op of in de buurt van metalen oppervlakken.



OPMERKING

Beoogd gebruik

PegaSys-producten zijn uitsluitend bedoeld voor het openen en sluiten van deuren en vergelijkbare voorwerpen.

- Gebruik PegaSys-producten niet voor andere doeleinden.

Kwalificaties vereist

De installatie en inbedrijfstelling vereist gespecialiseerde kennis. Alleen getraind personeel mag het product installeren en in bedrijf stellen.

Aanpassingen of nieuwe technische ontwikkelingen kunnen niet uitgesloten worden en worden gerealiseerd zonder aankondiging.

De Duitse taalversie is de originele handleiding. Andere talen (opstellen in de contracttaal) zijn vertalingen van de originele instructies.

Lees en volg alle installatie-, installatie- en inbedrijfstellingsinstructies. Geef deze instructies en eventuele onderhoudsinstructies door aan de gebruiker.

2 Beoogd gebruik

De wandlezer leest RFID-identificatiemedia en schakelt een relais voor de besturing van elektrische deuropeners in.

Elk ander gebruik is niet conform de voorschriften en niet toegestaan.









3 Leveromvang wandlezer 2.1/4.1 roestvrij staal en PinCode

- Deksel met RFID-lezer
- Bodemplaat met relaisprintplaat en bevestigingsgaten
- Bevestigingsmateriaal

4 Aansluitingen van de wandlezer 2.1/4.1 roestvrij staal en PinCode 1

5 Montage wandlezer 2.1/4.1 roestvrij staal en PinCode-variant

De montage van beide varianten is identiek.

1. Scheid de bodemplaat en de lezer.
 2
 2. Koppel de kabels los.
 3
 3. Schroef de bodemplaat vast.
 4
 4. Sluit de kabels aan op de schroefklemmen.
 5
 5. Sluit de kabels van de lezer aan.
 6
 6. Haak de lezer aan de bovenzijde van de bodemplaat vast.
 7
 7. Sluit de lezer volledig en vergrendel hem.
 8
 8. Sluit de stroomvoorziening aan.
 9
 9. Reset de lezer om eventueel opgeslagen gegevens te wissen.
 10. Voor wandlezer 2.1 roestvrij staal: Lees achtereenvolgens de facility card en de Init-kaart van de deur in.
 11. Voor LEGIC-wandlezer 2.1 roestvrij staal: lees de SAM63-kaart in om de lezer te initialiseren.
 12. Voor wandlezer 2.1 roestvrij staal: Controleer de werking met een bevoegd RFID-identificatiemedium.
- ↳ Wandlezer 2.1 roestvrij staal/PinCode gebruiksklaar.

6 Onderhoud

Het apparaat zelf is onderhoudsvrij.



OPMERKING

Onderhoud van de elektrische deuropeners

Verskillende elektrische deuropeners vereisen verschillende onderhoudsmaatregelen.

- Onderhoud de elektrische deuropener volgens de voorschriften van de fabrikant.

7 Resetten op roestvrij stalen lezer (tot firmware 4.x)



1. Koppel de stroomvoorziening los.
 2. Sluit de stroomvoorziening weer aan.
 - ↳ De fase voor het resetten begint. Led brandt 10 s oranje.
 3. Houd de resetknop ingedrukt.
 - ↳ Led brandt rood.
 4. Laat de resetknop los.
 - ↳ Resetten begint.
 - ↳ Led brandt enkele seconden paars.
- ↳ Wandlezer 2.1 roestvrij staal gereset.

8 Resetten op de PinCode-lezer

Het gehele codegeheugen wordt gewist en alle vooraf ingestelde codes (zie beknopte handleiding PinCode) zijn weer actief.



1. Open de behuizing.
2. Houd de resetknop ongeveer 15 seconden ingedrukt.
 - ↳ Led knippert oranje-rood.
 - ↳ Led knippert groen en lezer piept.
3. Sluit de behuizing weer.
 - ↳ Resetten voltooid.

9 Signalering van de wandlezer 2.1/4.1 roestvrij staal

9.1 Signalering van de RFID-lezer

Optisch signaal	Akoestisch signaal	Beschrijving
1x blauw knipperend		Badge zoeken en lezen
1x groen knipperend	Parametreerbaar via deurinitialisatiekaart (vlag <i>sound during motor</i>)	Badge geautoriseerd
2x rood knipperend	2x pieptoon	Lees fout
3x rood knipperend	3x pieptoon	Badge onbevoegd. Reden is af te lezen in DoorManager onder <i>Diagnose</i> .

10 Signalering van het PinCode-veld

Kort groen knippen en piepen	Sleutel invoer
------------------------------	----------------

Kort groen/rood knipperen en piepen	Invoer geweigerd
Lange groene piep en flits	PIN geaccepteerd, slot gaat open
Lang groen/rood knipperen en piepen	Programmeermodus gestart

10.1 Rode led

Aantal knipperingen	Betekenis	Consequentie
2 x	De ingevoerde code is te lang.	Correctie van de invoer is mogelijk, de programmeermodus loopt verder.
3 x	Het geheugen is vol, er kunnen geen verdere codes worden geprogrammeerd.	De invoer wordt beëindigd.
4 x	De programmeercode kan niet worden gewist, maar alleen worden gewijzigd.	De invoer wordt beëindigd.
5 x	De herhaaldelijk ingevoerde programmeercode komt niet overeen met de als eerste ingevoerde programmeercode.	De fout wordt in acht genomen en de invoer wordt beëindigd.

Aantal knipperingen	Betekenis	Consequentie
6 ×	De ingevoerde code bestaat niet of is geblokkeerd.	De fout wordt in acht genomen en de invoer wordt beëindigd.
7 ×	De te wissen code bestaat niet.	De programmeermodus loopt verder.
8 ×	De ingevoerde code bestaat al.	De programmeermodus loopt verder.

10.2 Akoestische signalen

Signalering	Betekenis
2 × pieptoon (geluidsverandering laag naar hoog) met groene led	Nog een code met succes geprogrammeerd.
2 × pieptoon (toonwisseling hoog naar laag) met groene led	Code met succes gewist.
6× pieptoon met rode led	Batterijen zwak.
Om de 2 seconden rode led	Batterij leeg, ingevoerde gegevens worden niet meer geaccepteerd.
1 × pieptoon (hoge toon)	Slot ontgrendeld.
1 × pieptoon (diepe toon)	Slot vergrendeld.

11 Technische gegevens wandlezer 2.1/4.1 roestvrij staal en PinCode

Afm.	118 mm × 65 mm × 44 mm
Kleur	Roestvrij stalen behuizing met zwarte kunststof lezer
Montagewijze	Opbouwmontage

Input:	<ul style="list-style-type: none"> ■ 9,0 V_{DC} tot 36,0 V_{DC} ■ Bescherming tegen ompoling
Stroomverbruik	150 mA typisch (200 mA max)
Temperatuurbereik	-20°C tot +60°C
Schakeluitgangen	2× potentiaalvrije wisselaarcontacten voor veiligheidslaagspanning
Schakelvermogen per uitgang	Max. 1 A
Schakelspanning per uitgang	Max. 25 V _{AC} / max. 60 V _{DC}
Aansluitingen	Schroefaansluitklemmen voor leidingdiameters tot 0,5 mm ²
Stroombuffer	Buffergeheugen voor realtimeklok voldoende voor meer dan een uur bij stroomuitval
Configuratie	<ul style="list-style-type: none"> ■ PegaSys 3000 (wandlezer-variant) ■ Cijferveld-invoer (PinCode-variant)
Signalering	<ul style="list-style-type: none"> ■ Optisch (led) ■ Akoestisch (piepsignalen)

Radio-emissies

13,553 MHz - 13,567 MHz Alleen voor artikelnummers: PG.WR.M.S*, PG.WR.L.S*, NC.PG.WR.L.S*, NC.PG.WR.M.S*	< 42 dB μ A/m (afstand 10 m)
2,400 GHz - 2,4835 GHz Alleen voor artikelnummers: PG.WR.M.S*, PG.WR.L.S*	< 10 mW

12 Verklaring van overeenstemming

La società SimonsVoss Technologies GmbH dichiara che gli articoli (PG.WR.P.S, PG.WR.M.S*, PG.WR.L.S*, NC.PG.WR.L.S*, NC.PG.WR.M.S*) sono conformi alle seguenti linee guida:

- 2014/53/EU -RED-
 of voor de UK: UK wettelijk 2017 Nr. 1206 -Radioaparatuur-
 (Alleen voor artikelnummers: PG.WR.M.S*,
 PG.WR.L.S*, NC.PG.WR.L.S*, NC.PG.WR.M.S*)
- 2014/30/EU -EMC-
 of voor de UK: UK wettelijk 2016 nr. 1091 -EMC-
 (Alleen voor artikelnummers: PG.WR.P.S)
- 2011/65/EU -RoHS-
 of voor de UK: UK wettelijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-



De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <https://www.simons-voss.com/nl/certificaten.html>.

De volledige tekst van de UK-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <https://www.simons-voss.com/nl/certificaten.html>.

13 Hulp en verdere informatie

Informatie-
materiaal/do-
cumenten

<https://www.pegasys.allegion.com/de/infocenter.html>

Conformi-
teitsverklarin-
gen

<https://www.pegasys.allegion.com/de/infocenter/zertifikate.html>

Informatie
over verwijde-
ring

- Voer het apparaat (PG.WR.P.S, PG.WR.M.S*, PG.WR.L.S*, NC.PG.WR.L.S*, NC.PG.WR.M.S*) niet af als huishoudelijk afval, maar overeenkomstig de Europese Richtlijn 2012/19/EU bij een gemeentelijke inzamelpunt voor speciaal elektrotechnisch afval.

- Voer de verpakking af naar een instantie voor milieuvriendelijke recycling.



E-mail

pegasys.support@allegion.com

SimonsVoss Technologies GmbH, Feringastr. 4, 85774
Unterföhring, Duitsland



This is SimonsVoss

SimonsVoss, the pioneer in remote-controlled, cable-free locking technology provides system solutions with a wide range of products for SOHOs, SMEs, major companies and public institutions.

SimonsVoss locking systems combine intelligent functionality, high quality and award-winning design Made in Germany.

As an innovative system provider, SimonsVoss focuses on scalable systems, high security, reliable components, powerful software and simple operation. As such, SimonsVoss is regarded as a technology leader in digital locking systems. Our commercial success lies in the courage to innovate, sustainable thinking and action, and heartfelt appreciation of employees and partners.

SimonsVoss is a company in the ALLEGION Group, a globally active network in the security sector. Allegion is represented in around 130 countries worldwide (www.allegion.com).

Made in Germany

SimonsVoss is truly committed to Germany as a manufacturing location: all products are developed and produced exclusively in Germany.

© 2023, SimonsVoss Technologies GmbH, Unterföhring

All rights are reserved. Text, images and diagrams are protected under copyright law.

The content of this document must not be copied, distributed or modified. You can find more information on our website. Subject to technical changes.

SimonsVoss and MobileKey are registered brands belonging to SimonsVoss.

SimonsVoss
technologies

Made in Germany

A BRAND OF



ALLEGION™